



Sociedad Iberoamericana  
de Información Científica

Rafael Bernal Castro  
Presidente

Rosa María Hermitte  
Directora

Gerardo Rodríguez Planes      Patricia Houghton  
Secretario de Redacción      Prosecretaría de Redacción

#### Comité de Redacción

Pablo Baldi	Miriam Kohan
Daniela Basevich	Enrique Maldonado
Federico Bernal	Marcela Morris
Paula Cabrera	Sonia Naumann
Marta Cohen	Judith Oxenberg
Alicia Dadoorian	Susana Perazzo
Susana Ferré	Florencia Petracci
Mariano Forlino	Graciela Rey
Ricardo Gómez Tejada	Guillermo Ross
Alberto Guerberof	Marcilia Siqueira
Silvina Guerra	Mario Spandau
Gabriela Hermitte	Alejandro Suwezda
Patricia Houghton	Hilda Szumsztajn

#### SIIC, Consejo superior

Avda. Belgrano 430 (C1092AAR), Buenos Aires, Argentina.  
Tel.: (54 11) 4342-4901, Fax: (54 11) 4331-3305,  
admedit@siicsalud.com  
[www.siicsalud.com](http://www.siicsalud.com), [www.saludpublica.com](http://www.saludpublica.com)

#### SIIC México

Daniel Moser  
Director General  
Carretera Federal a Cuernavaca 7144, predio Las Garzas,  
Col. San Miguel Xicalco, Del. Tlalpan, CP 14490, México, D. F.,  
México. Tel. (52) 5846 2415, [siic.mexico@siicsalud.com](mailto:siic.mexico@siicsalud.com)

## Prevención para la Salud (PS)

Segunda época, Número 10  
Enero - Febrero, 2003

Salvador Ríos  
Director editorial

Edición y producción para Roche México:  
Sociedad Iberoamericana de Información Científica

Los textos de PS han sido seleccionados de la base de datos SIIC *Data Base*.  
Con excepción de los artículos escritos para SIIC, firmados por sus autores,  
las demás novedades científicas fueron resumidas objetivamente por el  
Comité de Redacción de SIIC.

Estos resúmenes fueron escritos sobre la base de los textos completos  
editados por las fuentes citadas.

Los médicos redactores no emiten opiniones o comentarios sobre los  
artículos que resumen.

Los contenidos científicos de PS son responsabilidad de los autores que  
escribieron los textos originales.

Prevención para la Salud es una publicación periódica de divulgación  
científica de medicina y salud, distribuida exclusiva y gratuitamente a  
médicos por Roche Consumer Health México.

Las opiniones expresadas en sus páginas son las de los autores y no  
involucran necesariamente el pensamiento del editor y el director editorial  
de la revista.

Prohibida su reproducción total o parcial.

#### Las obras de arte han sido seleccionadas de SIIC *Art Data Base*:

Portada. - El ángel, Irma Margarita Sada Romero, 1995; pág. 8 - El encuentro  
(detalle), Remedios Varo, 1962; pág. 10 - Honorable jefe, Xul Solar, 1923;  
pág. 13 - Racconti di pesca e di caccia, Josip Generalic, 1961; pág. 14 - La  
chatarra (detalle), Zacarias González, 1979; pág. 17 - Reunión de familia,  
Frédéric Bazille, 1867; pág. 18 - El sarcófago de los esposos (detalle), arte  
etrusco apócrifo; pág. 19 - Domingo a la tarde (detalle), Fernando Botero,  
1967; pág. 21 - Hombre joven entre rosas, Nicholas Hilliard, c. 1590; pág. 22  
- La caja azul (detalle), Ricardo Cinali, 1990; pág. 24 - Los acróbatas (detalle),  
Fernand Léger, 1933; pág. 25 - Niños con cometa y ciudad, Antonio Pedrero  
Yéboles, 1983; pág. 27 - El cortejo del buey (detalle), Maître des Cortèges;  
pág. 28 - Muchacho fumando con cachorros que lo miran por sobre la cerca;  
pág. 30 - Hombre mujer, Allan Jones, 1963.

## El porqué del cambio

*La revista Prevención para la Salud (PS) inicia un nuevo ciclo. Ha renovado por completo su consejo editorial, sin perder de vista el objetivo que la animó desde el origen: ser una publicación de actualización, dirigida al profesional de la salud con un enfoque predominantemente preventivo.*

*Es todo un reto darle continuidad a este magnífico proyecto iniciado por el Dr. Juan Salvador Canales Gómez, quien fuera su Director Editorial hasta el número pasado. Agradecemos su destacada labor y le deseamos éxito en su nueva etapa profesional.*

*A partir de este número, PS cuenta con el sólido respaldo de la Sociedad Iberoamericana de Información Científica (SIIC), institución con 22 años de experiencia, reconocida por su seriedad e independencia en la producción y el suministro de información científica relacionada con la salud.*

*Con esta colaboración, la revista se enriquecerá en su contenido y será aún más atractiva para los lectores que se interesan en la actualización permanente de los conocimientos aplicables a la práctica profesional cotidiana.*

*PS inaugura un novedoso mecanismo de interacción con los lectores, quienes, sin demoras ni interferencias, podrán comunicar sus inquietudes a los protagonistas de este programa editorial. Así es como será posible solicitar las referencias bibliográficas de los artículos originales, comunicarse directamente con sus autores, efectuar consultas a SIIC *Data Base* y, por medio de un ingreso temporal gratuito a los sitios de SIIC *En Internet*, obtener información complementaria relacionada con la medicina preventiva.*

*Prevención para la Salud incluye en su primera sección artículos originales de investigadores de trascendencia internacional, así como entrevistas a expertos de todo el mundo, exclusivas e inéditas.*

*Las secciones Nutrición, Salud de la comunidad, Factores de riesgo, Actividad física, Vacunas, Hábitos y las que se presentarán en próximas ediciones, se conformarán con textos escogidos de prestigiosas publicaciones, resumidos en estilo ameno, escritos con objetividad, fieles a los conceptos de sus autores.*

*En un ámbito profesional de complejidad creciente, en donde a menudo el médico se ve abrumado por información a la que no puede acceder por falta de tiempo o de recursos, brindaremos un medio de estudio que deseamos facilite la actualización confiable y de alta calidad.*

*Apreciado lector, su opinión es muy importante para nosotros. Estaremos atentos a sus comentarios.*

**Daniel Roqué**

Director Roche Consumer Health México